

A D V Y S

U Y T

E L B I N G H

Vanden 8. Mey, 1656.

Verbattende den tegenwoordighen

S T A N T

Vande

SWEETSCHHE

A F F A I R E N ;

Respective in POLEN, ende PRUYSSEN.

Midtsgaders eene PROPOSITIE vanden

FRANSCHEN GESANT;

Gedaen op den XXI V. April, 1656. Ter Vergaderinge vande

Algemeene Switserfche CANTONS binnen BADEN.

IN s'GRAVEN-HAGE,

Gedrukt vooz den AUTHEUR: By Christianus Calaminus,

Ende men verhoopse vooz den Autheur, By Henricus Hondius,  
 Konst ende Boeck-verhooper inde Nieuwe Konst ende Boeck-  
 Druckerpe/Woonende inde Hof-straete/ Anno 1656.

Handwritten text, possibly a title or header, including the word "LINDEN" in large, bold letters.

É XII 66 me III  
XVI 4 "

Large, bold, mirrored text, likely bleed-through from the reverse side of the page, including the word "SWEET" and "LINDEN".

Republique in POLNE, etc. PROYSSIE

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Large, bold, mirrored text, likely bleed-through from the reverse side of the page, including the word "LINDEN".

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

## A D V Y S

Vyt ELBINGH Vanden 8. Mey, 1656.

Vervattende den tegenwoordigen Stant vande SWEETS-  
SCHE AFFAIREN respectie in POLEN,  
ende PRUYSSEN.

**D**' Alghemeene Gebolte in Polen / ende Pruyssen / is soo  
openbaer / dat daer geen twyffel aen en is / alsoo 't selve  
van alle Gewesten Geconfirmert wort : Voorders  
zyn hier 4. Ruyters / met een Ritmeester ghekommien  
uyt het Sweets Legher / met erpzeffe Brieven / aen den Legaet  
tot Stetyn : De selve seggen / dat sy by nacht / ende ander sintz  
soo hun mogelijck was dooz de Polen geloopen hebben / ende on-  
jaecht / zyn ebenwel hunne handen ontkommien / seggende / dat sy  
ghesonden zyn / met erpzes last vanden Lieutenant Generael  
Muller / ende hoewel gemelden Ritmeester de Sweetsche Affai-  
ren trachte te verschoonen / niet-temin bekenden de Ruyters in sy-  
ne absentie / 't gene dat sy verclaerden de waerheyt te zyn / ver-  
haelende omstandelijck / dat het 6. dagen geleden was / dat sy uyt  
hun Quartier tusschen Posna / ende Galisch waeren gereden / al-  
waer voorszreven Muller alleen met 1500. Paerden / ( zynde  
't restant van het Sweetsche Legher ) is liggende / den welcken  
hem ten hoochsten verlegen vint / als zynde van 4000. Geestelijc-  
ke Persoonen / Edelen / ende Boeren van alle zyden besetht ende  
besloten ; Welcke tsamen gerotterde Volckeren / dagelijck ver-  
meerderden / ende toe namen / uyt verschepde Quartieren / doch  
meest uyt den Boeck vander Slesien / met groote ende kleine  
Troupen / overvallende verschepde Plaetsen met Sweetsche be-  
settinghe ; Namelijck Frauustadt / Polnissa / ende eenige an-  
dere / inde welcke sy alles dat niet ontloopen konde / ter neder za-  
helden. Een van dese 3. Ruyters Cozzozael zynde / zeyde / dat  
hy in Polnissa syn Guarnisoen ghehadt hadde / alwaer een  
Paert

Paert bande Sweeden onder hem doot gheschoten wiert. Daer  
 de Polen de voorszghemelde in ghenomen Steden sterck beset-  
 ten / ende geduerich op Partye upt reden / met Troupen van 6.  
 ende 800. Mannen / waer tegens de Sweeden niet bestant en zyn  
 penant in 't Delt te senden / upt vzeese van ondertuffchen in 't  
 Quartier selfs overballen te sullen worden / den Lieutenant Ge-  
 nerael Muller aldus ghepzaught zynde / hadde dese Cuypers in  
 dusdanich groot pertele tot den Legaeer ghesonden / met schrifte-  
 lyck en mondelijck versoek om een spoedich Secours van 2000.  
 Man / ende dat buypen 't selbe onmoghelijck is / dat hy hem al-  
 daer langer sal kunnen maintineren / veel min van 't seffens ghe-  
 slagen te worden / van daen te kunnen verrecken / daer door Pos-  
 na / Calisch / ende meer andere aengrensende Steden verloorert  
 zyn / noch wiert daer by gevoecht / dat niet alleen de Wapwoden  
 van Posna ende Calisch wederom tot de Polen gevallen waeren /  
 maer alle d' andere Wapwoden / gene wt gesondert zyn vanden  
 Sweetschen koninck afgefallen / alles by een treckende dat maer  
 den Zabel kan voeren / hyn tegens voorszghemelde Sweeden meer  
 als opyt te voozens seer bloetdorstich thooneude / geen Quartier  
 noch verschooninge gevende / men hielt dit vooz eenen b quamen  
 middel / om de Sweetsche Macht die albereyts door de gedueri-  
 ghe Fatiguen / ende anderzints 't seffens vermindert is te dem-  
 pen / de Reden is / dat de Sweeden allenkens tot minder getal  
 komende / de Duytsche ende andere vzeende Natien vanden  
 Sweetschen Chynghe onlustich wordende / als wesende voorzaen  
 niet als slagen ende genen buyt te haelen / vooz dien d' Ingesete-  
 nen als gedespereerde gaende / selfs hunne Dozpen ende Woonin-  
 gen in aschen legghen / om de Sweeden aldaer 't verblif 't on-  
 trecken / onder de Sweeden wort dese veranderinge ende revolte  
 genaemt / DER PAPEN AENSLACH, ende in 't parti-  
 culier der Jesuiten / die door de Sweeden op eene onmenschelijcke  
 wyse omgebracht ende vermoort worden / voorszghemelden Doz-  
 pozael seyde dat hy eenen Jesuit geatrapert hadde / die door  
 eenige Carabyns schoten niet en wilde steruen / met de Wyl aen-  
 stucken gekapt hadde / voorsz: Sitmeester verklaerde dat sulck  
 de waerheyt was / noch seyden / dat de Polen ( tot hunne groote  
 schade ende leedt ) veel bande Sweeden geleert hadden / ende der  
 selver Dozlochs Wyze in 't marcheren ende chargeren zyn hou-  
 dende / in manieren datter geen appaentie van voozdeel op hun

en is te hebben / zynde met Carabyn / Pistol / Zabel / ende  
 Dypst-Hamer gewapent / daer sy seer licht mede om-gaen / des-  
 selfs Paerden zyn van een ongelooffelycke snelheyt / daer mede sy  
 in 't naer jaghen van hunnen Vyandt / ofte selfs in 't vluchten  
 groote advantaige hebben / insonderheyt den Adel ende Militie  
 der Quartianen / welckx Generael Carnetsky een volmaeckte /  
 Hoofd was streckende vol Orlochs-oeffeninge ende Practijcke /  
 daer van den Ritmeester affirmeerde souffisante vroude van te  
 hebben / dewyle hy met hem geschermitseert ende lustich slagen  
 gekregen hadde / in voegen dat hy van het byten des Zabels noch  
 niet volkomentlyck en was geruceert : Nu de versochte 2000.  
 Man Secours en zyn in dese Landen niet te vinden / emmers om  
 klaer te vallen in soo korten tijt / dat den benouden Muller upt  
 het ghedrangh van Zabels ende Dypst-Hamers / dooz die soude  
 konnen verlost worden / selfs de Wervinghe van Hamburghe ende  
 Stift Bremen zyn ver te soucken / summa het is te vreesen dat  
 voorszreven Heer Lieutenant Generael Muller / met syn by  
 hebbende Sweeden dooz voorszgelde Zabels ende Dypst-Ha-  
 mers sal moeten danfen. Het Regiment Paerden vanden Graef  
 Koninckymarch is gecontramandeert ende van Molin naer  
 Stetyn gekomen / lagerende in de naest gheleghen Dorpen / na-  
 mentlyck Damme / doch evenwel 200. wel gemonteerde Ruy-  
 ters / onder 't commande van eenen Lieutenant Coznel / zyn  
 naer Mullers Leger / maer men is beducht dat sy gene suphere  
 baene en sullen vinden / ende vande dagelycse vzevelmoedige  
 loopen de Polen aen geranst worden / hier ende tot Stetyn / komen  
 noch dagelicx veele geblychte Boeren / Wagenen met Vrouw /  
 kinderen / ende Goederen / upt vzeese darmen hier ende aendese  
 aangrensende Landen desen Somer veel sal moeten upt te staen  
 hebben : De Polsche Macht in Prupsen blyft noch op 30000.  
 Man gherekent / welckx Vzevel-Hebbers met de Stadt Dant-  
 zick dagelycky confereren : Den Waywod Weyer heeft oock  
 soo veel upt gebracht / dat den Prupschen Adel hun wederom  
 tot den Koninck van Polen gewent hebben : De 800. Man upt  
 Dantzick naer Derfchauw gecommandeert / om 't selve in te  
 nemen / zyn onberichter saecke te rugge geweecken / achterlae-  
 tende 200. dooden / ende twee voornaeme Officieren / vanden  
 Koninck van Sweeden hebben wy berecht / dat hy met syn Le-

Gher ( niet sonder groot pericle ) tot Choozen den 30. Apzil aenge-  
komen is / den Rijck-Cancellier is hem aldaer gaen binden / 'tse-  
bert soude met de Troupes van Steenbock / wederom tot de Po-  
len ingetrocken zyn / den Graef van Wittenbergh was ontrent  
Waerschouw gebleven.

# PROPOSITIE

Vanden FRANSCHEN GESANT den HEER  
de BAAR: Gedaeen aen de Algemeene Switzerfche CAN-  
TONS tot BADEN.

## MAGNIFICQUE HEEREN:

**I**ck hebbe **D** in dese plaetse gerepresenteert / ende vooz oog-  
gen gelept ten tyde vande Rijck-dagen / die vooz den begon-  
nen Oozlogh ghehouden zyn gheweest / het quaet der selver /  
ende het goet vande Dzedede / ten eynde / op dat Ghy d'eene  
soude ebiteren / ende d'andere conserveren.

Maer myne persuatien / tot myn groot verdriet / en hebben  
d'efficatien nochte krachten niet / de welke Ick gedesireert had-  
de; in manieren / dat het noodich was / dat Ghy door d'experien-  
tie / erkende / de waerhept van het gene Ick **D** geallegeert hadde.

Zulckx is door een uytmuytende effect / vande Goddelijcke  
Doozsenichept toe ghekommen / die **D** heeft willen doen smaer-  
ken / alleendelijck door den Oozloge / daer door het noodich was /  
om **D** met den Dinger te doen poelen / hoe groot de segentinge des  
Dzedede in eenen Staet is.

Want

Want wie is die hadde konnen ghelooven / dat eene Oorlochs  
 Matte / ghelijcker wys d' Dwe / welckx Mannen Soldaeten ghe-  
 hozen worden / (soomen soo moet spzeerken) de Wapenen inde  
 handen hebbende / op een subject / soo ketelachtich / dat die / de  
 welcke D de selve hadde doen nemen / soo haest vermochte D de  
 selve te doen verlaeten / om gesamentlijck te accorderen / gelijk  
 Ghelieden seer wpselijck gedaen hebr.

Het was waerlijck eene Geessel des Hemels / die D seer sach-  
 telijck heeft aen geraeckt / de wplede goetheyt Godts / soo haest  
 ghedient is gheweest met de voorszichteheyt vande Loffelijcke  
 Cantons / Bemiddelaers / doende d' een / ende d' ander reconci-  
 lieren / ende omhelsen / dempende den Oorlogh / in synen aen-  
 aenbanck / ende eer de selve / hoorz ghebzacht hadde / alle de on-  
 geregeltheden / disordres / verwoestingen / ende 't absolut ver-  
 derf / 't welck te vzeesen stont.

Dewple den Koninck sulcx seer pberich begeert heeft / ende doock  
 de minste smerte niet gehadt hebbende / D d' een tegens d' ander  
 in Switserlandt in de Wapenen te sien / 't welcke hem soo ter  
 herte ginck / of hy syne eyghen Onderdaenen in dier ghelijcken  
 Staet gesien hadde / insgelijckx heeft syne Majesteit eene seer  
 gevoelijcke blydschap gehadt / wanneer hy verstant dat de Cran-  
 quilteit onder D herstelt was / daerom My bevelende D te be-  
 ruygen / gelijk Ick doen upt 't beste myns Herte : Ende dewp-  
 le het de eerste mael is dat Ick D hier gesamentlijck sien / 't se-  
 dert dat D dit groot geluck is toe gekoimen / soo beruyge Ick D  
 de selve / aen peder / ende in 't generael / gelijk Ick hier te voorsz-  
 gedaen hebbe / ten eynde vande laetste Vergaderinge / aen d' een  
 ende d' ander in 't particulier.

Hebbende van myne zyde in den Naem van Syne Majesteit  
 in dese Affairen geageert ghelijck Ick schuldich was / ende naer  
 syne Oordres hoorz de begonnen Oorloge / om sulcx te verhinderen  
 ende naer dat die begonnen was / om die promptelijck te doen res-  
 feren / hebbende ten dien effecte niet gespaert / noch sozge / noch  
 peine / noch arbeit / noch reyse / noch officien / noch beden /  
 noch instantien / noch indicible vergenoeginghe / tot dat sy toe  
 een soo geweinste eynde gebzacht is.

Godt

Godt sy eeuwichlyck gelooft / ende ondertusschen Magnifice  
que Heeren / bewyle ghy de Wapenen ter neder gelept hebt / tot  
herstellinge van de Vrede in Dwe Landen / geeft D selfs goede  
opzicht / dat Ghy die nopnt weder neemt / om eene inlandighe  
Oorloge / ende gedenckt D dat dier ghelijcke uytspreselen / oze  
dinairlyck doodelijck / ten minsten seer periculeus zyn.

In 't geheel dat restteert te doen / tot vast stellinge van de Vrede /  
doet recht d'een aen d'ander / als Vrienden / gelijk Broeders /  
gelijck Leden van een eyge Lichaem / versacht sonder passie / uyt-  
sondert die contrarie den Welstant Dwer Republicque / onder-  
werpt D / onder de gheboechelijcheiden van die / de welke niet als  
Dwe Kuste soecken / ende arbeypden met eene supere begeerte /  
aende dingen / die sullen gearbitreert / ofte gheoozdeelt worden /  
dooz die / de welke Ghy vercoozen hebt / om Dwe Arbitres ofte  
Dwe Rechters te zyn.

Godt sal D Belept segenen / soo 't selve soodanich is / ende Ick  
verseeckere D / in Switserlant / het aldergrootste Hepl / dat Ghy  
selfs weinst te genieten.

Siet hier / **MAGNIFICQUE HEEREN**, 't gene  
dat Ick D te seggen hebbe in den Naem van Synne Majestept  
inde zegenwoozdige constitutie van Dwe Affairen / ende dat Ick  
D hebbe te continueren / ghelijck Ick doen / de sacraficien van  
myne Officien ende Diensten / in alle voozballende Occasien.